



LAVIS DU RANDONNEUR

Plongeon au cœur de la nature thudinienne, et plus particulièrement de celle du hameau autrefois industriel de Hourpes.
 Profitez du magnifique site de l'abbaye d'Aulne.
 Profitez des bistrotts/tavernes à proximité et dégustez la spécialité locale : une bonne « ADA » ! Au choix, blonde ou brune ?

TIP VAN DE TREKTOCHTER

Dompelt u onder in de Thuinse natuur en meer bepaald in die van het voormalig industrieel gehucht Hourpes.
 Geniet van de prachtige site van de abdij van Aulne.
 Ga eens een kroeg/taverne in de buurt binnen en proef het streekbierje bij uitstek: een lekkere "ADA"! U heeft de keuze tussen een blonde of een bruine ADA.

HIKER'S OPINION

Enter Thuin's fascinating natural environment and, more specifically, the former industrial hamlet of Hourpes.
 Make the most of the splendid Aulne Abbey site.
 Bars/taverns and taste the number one regional speciality: a delicious «ADA»! You choose, a light or dark beer?



CODE DU RANDONNEUR

- Restez sur les sentiers balisés • Respectez les clôtures et les terrains privés • Respectez les consignes lors des périodes de chasse • Restez courtois avec les riverains des chemins et autres utilisateurs de la nature • Emportez vos déchets, protégez la faune, la flore et l'environnement • Montrez-vous silencieux et discret, observez la nature sans la toucher.

WANDELCODE

- Blijf op de bewegwijzerde paden • Blijf van afsluitingen en private terreinen • Volg de instructies tijdens de jachtperiodes • Blijf beleefd tegen omwonenden en andere natuurliefhebbers • Neem uw afval mee, bescherm de fauna, flora en het milieu • Wees stil en discreet, geniet van de natuur zonder deze aan te raken.

HIKER'S CODE

- Stay on the signposted paths • Respect fences and private land • Follow the instructions during the hunting season • Always remain courteous with local residents and other nature enthusiasts • Take your rubbish away with you, protect fauna, flora and the environment • Be quiet and unobtrusive, look at nature without touching it.

Editeur responsable : Jean-Marc Delizée. Copyright : paysdeslacs - B.Dalmonet/J.Blondeau/C.Charue. Cartographie : TRACES TPI. Conception graphique : Paquet, Cléda.



Téléchargez gratuitement nos balades
 Download gratis onze wandelingen
 Download our free walks



OFFICE DU TOURISME :
 Place Albert 1^{er} 2 - 6530 THUIN
 ☎ +32(0)71/59.54.54

MAISON DU TOURISME :
 Route de la Plate Taille 99 - 6440 BOUSSU-LEZ-WALCOURT
 ☎ +32(0)71/14.34.83
www.visitpaysdeslacs.be



RANDONNÉES EN THUDINIE
 WANDELINGEN IN THUDINIE
 WALKS IN THUDINIE



THUIN

PROMENADE DU CHARBONNIER



Départ/Vertrek/Departure:
 Rue des Bonniers
 6530 THUIN



7,2 km



+/- 01:50

PAYS DES LACS
 MAISON DU TOURISME



1

HAMEAU DE HOURPES

Jadis haut lieu d'exploitation de l'industrie métallurgique au 17^e siècle, le hameau vaut le détour avec son étonnant château et ses maisons ouvrières.



2

ABBAYE D'AULNE

Bénédictine et fondée au 7^e siècle par St-Landelin, elle deviendra cistercienne au 12^e siècle. Surnommée « Aulne la Riche », elle connaîtra un sort funeste le 14 mai 1794. Explorez ses vestiges remarquables et découvrez son histoire tumultueuse.



3

MINI-GOLF

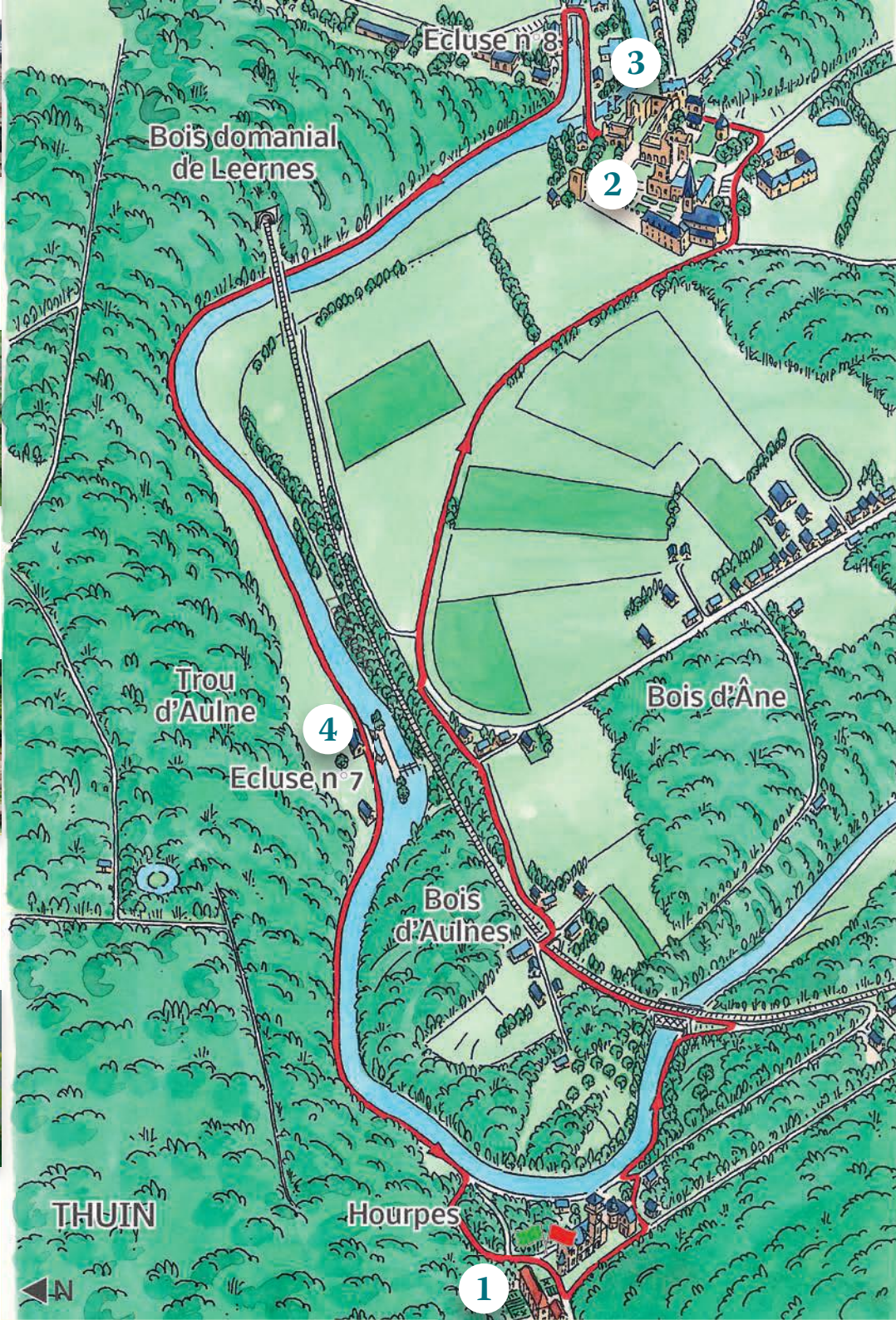
A quelques mètres de la majestueuse Abbaye d'Aulne, venez décompresser en famille ou entre amis au mini-golf de l'Abbaye d'Aulne.



4

ECLUSE DU TROU D'AULNE

Flânez le long de la Sambre canalisée par Guillaume d'Orange en 1829, où l'on fabriqua les premières écluses à double porte métallique, dont l'écluse n°7 du bucolique trou d'Aulne.



1/12 000



1

GEHUCHT HOURPES

Het gehucht, in de 17^e eeuw een belangrijk centrum van de metaalindustrie, is de omweg zeker waard dankzij zijn verbazingwekkende kasteel en arbeidershuizen.

HOURPES HAMLET

A key centre of the metal industry in the 17th century, the hamlet is worth a visit for its impressive castle and workers' houses.



2

ABDIJ VAN AULNE

Deze abdij werd in de 7^e eeuw als benedictijnerabdij opgericht door de heilige Landelinus maar werd in de 12^e eeuw een cisterciënzerabdij. Op 14 mei 1794 beleefde "Aulne la Riche" een rampzalige dag. Ga op ontdekking naar haar opmerkelijke overblijfselen en leer meer over haar tumultueuze geschiedenis.

AULNE ABBEY

Founded by St. Landelin as a Benedictine abbey in the 7th century, it became a Cistercian establishment in the 12th century. Known as "Aulne the Rich", it came to a grim end on 14 May 1794. Explore these remarkable remains and discover its troubled history.



3

MINIGOLF

Op enkele meters van de majestueuze abdij van Aulne kunt u met uw gezin of vrienden alle stress laten varen op de minigolf.

MINIATURE GOLF

A few metres away from the imposing Aulne Abbey is an opportunity to relax with family or friends at the Aulne Abbey miniature golf course.



4

SLUIS VAN DE TROU D'AULNE

Flaneer langs de Sambre, die in 1829 gekanaliseerd werd door Willem van Oranje en waar de sluisen met dubbele metalen deur voor het eerst in gebruik genomen werden, waaronder sluis nr. 7 van het idyllische Trou d'Aulne.

TROU D'AULNE LOCK

Take a walk along the Sambre, which was channelled by William of Orange in 1829, where the first locks with double metal doors were used, including lock No. 7 in the pastoral Trou d'Aulne.